

Italy-Teramo: Carbon dioxide
OJ S 154/2023 11/08/2023
Contract award notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: RUZZO RETI S.P.A.

Postal address: VIA NICOLA DATI, 18

Town: TERAMO

NUTS code: ITF12 Teramo

Postal code: 64100

Country: Italy

Contact person: Dott. Loreto Scipioni

E-mail: l.scipioni@ruzzo.it

Telephone: +39 0861/310287-627

Internet address(es):

Main address: <http://www.datincloud.it/gare/ruzzoreti/garech.php>

I.6. Main activity

Other activity: Servizio idrico integrato

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Fornitura di biossido di carbonio liquido refrigerato (E290) e del relativo sistema per lo stoccaggio, la vaporizzazione e il dosaggio

Reference number: CIG 9887315673

II.1.2. Main CPV code

24112100 Carbon dioxide

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Oggetto dell'appalto è la fornitura di biossido di carbonio liquido refrigerato e del sistema per lo stoccaggio, la vaporizzazione e il dosaggio di diossido di carbonio per l'impianto di potabilizzazione di Montorio al Vomano (TE).

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 577 258,40 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

44610000 Tanks, reservoirs, containers and pressure vessels

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITF12 Teramo

Main site or place of performance: Impianto di potabilizzazione di Montorio al Vomano (TE).

II.2.4. Description of the procurement

Fornitura di diossido di carbonio liquido refrigerato e del sistema per lo stoccaggio, la vaporizzazione e il dosaggio di diossido di carbonio per l'impianto di potabilizzazione di Montorio al Vomano (TE).

Le forniture, stimate in kg 240.000, saranno caricate in serbatoio dedicato, da installare ad opera della Ditta Aggiudicataria, provvisto di sistema per la vaporizzazione e il dosaggio del biossido di carbonio. La capacità del serbatoio deve essere pari a litri 60.000.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

REVISIONE PREZZI. Il contratto potrà essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, ai sensi dell'articolo 106, comma 1, lettera a) del Codice.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

L'accordo quadro non fissa i quantitativi di fornitura - che restano dipendenti esclusivamente dalle esigenze del servizio potabilizzazione - ma solo il loro prezzo e tipologia e, pertanto, con l'Operatore economico sottoscrittore saranno stipulati specifici contratti di fornitura di biossido di carbonio alle condizioni economiche offerte in sede di gara.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 118-371413](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Title:

Fornitura di biossido di carbonio liquido refrigerato (E290) e del relativo sistema per lo stoccaggio, la vaporizzazione e il dosaggio

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/08/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: NIPPON GASES INDUSTRIAL S.r.l., Società a socio unico, soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Nippon Gases Italia S.r.l.

Postal address: Via Benigno Crespi, n. 19

Town: Milano

NUTS code: ITC4C Milano

Postal code: 20159

Country: Italy

E-mail: info.italy@nippongases.com

Telephone: +39 0112208911

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 647 060,00 EUR

Total value of the contract/lot: 577 258,40 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontractedShort description of the part of the contract to be subcontracted:

Parte delle opere impiantistiche e delle attività di manutenzione ordinaria e straordinaria delle apparecchiature

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

a) L'appalto è stato indetto con provvedimento del Consiglio di Amministrazione del 20/04 /2023. L'Ente Regionale per il Servizio Idrico Integrato, con parere n. 8/2023, ha preso atto della decisione assunta dal CdA. Con Determina del RUP sono stati approvati gli atti di gara e tutti gli allegati redatti dal Servizio Gare, Appalti e Contratti.

- b) Tutti gli atti relativi alla presente procedura di gara sono regolati dal D.Lgs. n. 50/2016 e s.m. i., dal Codice Civile e devono essere interpretati secondo la legge italiana. Le condizioni dell'appalto sono dettagliate nel capitolato speciale d'appalto.
- c) Con Determina Prot. n. 0031102 del 08/08/2023, sono stati approvati il verbale di gara e la conseguente aggiudicazione, ai sensi dell'art. 32, comma 5, del D.Lgs. n. 50/2016, della procedura di gara a favore dell'operatore economico NIPPON GASES INDUSTRIAL S.r.l.
- d) Le spese obbligatorie relative alla pubblicazione del bando e dell'avviso sui risultati della procedura di affidamento sono a carico dell'aggiudicatario e devono essere rimborsate entro il termine di sessanta giorni dall'aggiudicazione.
- e) In caso di fallimento dell'appaltatore o di liquidazione coatta e concordato preventivo dello stesso o di risoluzione del contratto o di recesso dal contratto, si procederà ai sensi dell'art. 110 del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i..
- f) Tutte le controversie derivanti dal contratto, previo esperimento di transazione e di accordo bonario ai sensi dell'art. 206 del D.Lgs. n. 50/2016, qualora non risolte, saranno deferite alla competenza esclusiva dell'autorità Giudiziaria del foro di Teramo.
- g) Tutte le comunicazioni e gli scambi di informazioni di cui alla presente procedura sono eseguiti utilizzando mezzi di comunicazione elettronici. Le comunicazioni tra stazione appaltante e operatori economici avverranno tramite la Piattaforma.
- h) Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), s'informa che i dati personali acquisiti con la procedura saranno trattati esclusivamente nell'ambito della gara. Il trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, nonché di tutela della riservatezza e dei diritti dell'interessato stesso.
- i) Il titolare del trattamento è la Ruzzo Reti S.p.A., nella persona della Presidente-Amministratrice Delegata, Avv. Alessia Cognitti ed i relativi dati di contatto sono i seguenti: pec segreteria presidenza@ruzzocert.it
- l) Il Responsabile della Protezione dei dati - Data Protection Officer (RPD-DPO) è l'avv. Maurizio Reale, dpo@ruzzocert.it, dpo@ruzzo.it.
- m) Disponibilità degli atti: tutti i documenti sono disponibili sul sito internet www.ruzzo.it, sezione bandi e gare e sulla piattaforma <https://ruzzo.tuttogare.it>.
- n) Il Responsabile Unico del Procedimento è il Responsabile del Servizio Acquedotto, ing. Gabriele De Dominicis, tel. 0861/310255
- o) Il Direttore dell'esecuzione del contratto è il Responsabile del Servizio Potabilizzazione, ing. Annalisa Amadio, tel. 0861/310307

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Abruzzo – Sede di L'Aquila
Town: L'AQUILA
Country: Italy

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: RUZZO RETI SPA
Town: TERAMO
Country: Italy

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ai sensi del Codice del Processo Amministrativo approvato con Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 : entro 30 giorni dalla pubblicazione del bando per motivi che ostano alla partecipazione; entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione; entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/08/2023